



이리하여 저는 「히노인」이 되었습니다 !

이번에 미미타로는 히노초에 거주하고 계신 반 사나야시 니산 님의 이야기를 들어보았습니다.



10 살 때 네팔에서 이곳에 온 지 10 년이 되었습니다. 아버지는 이미 20 년 전에 오셔서 경영하던 카레전문점인 퀘도에 올랐을 때 저를 일본으로 부르셨지요. 그때까지 할아버지께서 저를 키우셨기 때문에

아버지와는 2살부터, 어머니하고는 5살부터 떨어져 살았습니다. 일본에서 부모님과 만났을 때는 이상한 느낌이었고 낯설은 곳에서 무척 불안한 심정이었던 것을 기억합니다.

학교에서는 제가 첫 외국인 학생이었기 때문에 선생님들도 당황스러워 하셨지만 저에게 있어서도 제 인생 최대의 위기였습니다. 우선 곤란했던 것이 급식이었는데 일본의 찰진 밥이 입에 맞지 않아서 한동안 점심시간에 집에 돌아가곤 했습니다. 또한 네팔의 학교는 일본과는 달리 책으로만 공부했는데 일본에서 음악이나 운동 등을 처음으로 체험했고 공작시간에는 학교에서 나무를 자르는 작업에 깜짝 놀라는 등 새로운 경험 투성이었습니다. 선생님도 잘해 주셨고 학교에서의 일을 어머니께 보고하기 위해 매주 집에 오셨습니다. 친구들과 싸웠다, 학교에서 콜라를 마셨다 등 전부 선생님이 어머니께 전하셨고 저는 네팔어로 야단을 맞는 나날이었습니다.

처음에는 일본어를 전혀 못했기 때문에 단어장에 「화장실에 가고 싶다」 「집에 가고 싶다」 등의 페이지를 보여주면서 의사소통을 했습니다. 그때, 학교측은 저 혼자만을 위한 일본어교실을 열어 주었습니다. 그때부터 매일 일본어를 배웠고 저도 친구들과 놀고 싶은 마음으로 열심히 공부했습니다. 조금씩 친구들과 같이 공부할 수 있게 되었고 중학교에 들어가면서 일본어를 잘한다고 모두 깜짝 놀랐습니다. 이는 모두 그 일본어교실 덕분이지요. 그리고 이 지역의 이웃분들 덕분이기도 하지요.

부모님은 매일 주말에도 바쁘게 일하셨기 때문에 조금씩 적응한 저는 혼자서 자전거로 공원에 가곤 했습니다. 도중에 밭일을 하시는 이웃 어르신들이 말을 걸어주시면 한시간 정도 같이 수다를 떨곤 했지요. 「이게 단호박이야」라고 가르쳐 주시거나 집에 가져가라며 주시기도 하셨습니다. 손자처럼 예뻐해주신 할아버지도 계셨는데 같이 삼각김밥을 먹거나 운동회에 보러 와 주시거나.....그땐 저 혼자였다면 견딜 수 없었을지도 모릅니다. 하지만 주변에 따뜻한 분들 덕분에 히노사투리도 완전 잘하게 되었고 이곳이 너무 좋아져서 훌륭한 「히노인」이 되었으며, 그리고 마침내 이곳이 제 고향이 되었습니다.

중고등학교 때 야구부에 들어가면서 존경어도 마스터했고 친구도 많이 생겨서 충실한 시간을 보냈습니다. 지금은 자신이 외국인이라고 느끼는 때는 없지만 중학교 3학년쯤부터 꿈도 일본어로 꾸게 되었고 그것이 하나의 터닝포인트가 아닌가 싶습니다. 집에서는 전부 네팔문화여서 저도 완전히 네팔인으로 바뀝니다. 단지 두 문화의 틈에 끼어 곤란한 경우도 있지요. 예를 들면 일본의 중고생은 친구들과 밤에 외출도 하지만 네팔에서는 있을 수 없는 일이라 부모님과 갈등도 있었습니다. 그리고 저희는 힌두교도라서 소고기를 안 먹습니다. 급식때는 따로 만들어 주시기도 했지만 나중에는 같은 요리에서 소고기만 빼게 되어 그것을 먹어도 되는지 고민도 했습니다. 그런데 어머니께서 일본에서 생활하려면 어쩔 수 없으니깐 먹으라고 하셔서 지금은 편하게 먹고 있습니다.

고교 졸업후 자동차 부품공장에서 즐겁게 일하고 있습니다. 하지만 아버지께서 지금까지 고생하며 경영해 오신 레스토랑을 언젠가 이어가고 싶습니다. 지금은 많은 사회경험을 하고 사람들과의 유대감을 소중히 하면서 앞으로 아버지표 카레전문점을 시가현에 널리 펼치고 싶습니다.



중학교는 초등학교와는 달리 수업 내용이나 학교 생활에 많은 변화가 있습니다. 안심된 중학 시절을 보낼 수 있도록 중학교에 대해서 소개하도록 하겠습니다!

시가현에는 시초립중학교가 93 곳이 있습니다. 그 외에 국립중학교, 현립중학교, 사립중학교, 의무교육학교(초중일관학교), 그리고 특별지원학교가 있습니다 (2024년 4월 1일 현재).

시초립중학교는 거주지의 학구에 따라 학교가 정해져 있습니다.

국립·현립·사립중학교에 진학을 희망하는 경우는 수험을 거쳐야 합니다. 수험 희망자는 초등학교 고학년의 시점에서 학교 선생님께 상담하여 진로를 정하도록 합니다.



현내의 중학교 일람

https://www.nionet.jp/shisetsulink/item_j_highschool.html

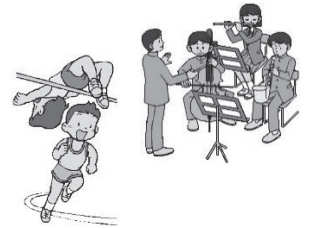
~ 학교생활에 대해서 ~

Q 중학교에서는 어떤 과목을 배우니까?

A 중학교에서는 주로 아홉 과목(국어, 수학, 사회, 이과, 영어, 음악, 미술, 보건체육, 기술·가정)을 공부하며 과목에 따라 선생님이 다릅니다. 1년에 4,5회 정기시험(중간고사, 기말고사)이 있습니다. 그리고 1년에 수차례 실력고사가 있으며 이 시험의 결과는 진학시에 참고됩니다. 성적은 정기시험의 결과, 수업 참가 상황이나 출결석과 지각 정도, 제출물(노트나 숙제)로 평가되어 고등학교 진학에도 영향을 미칩니다. 중학교는 의무교육이므로 낙제는 없습니다.

Q 부활동(동아리활동)은 무엇입니까?

A 학생들의 자주적인 활동으로서 부활동(동아리활동)이 있으며 기본적으로 가입은 자유입니다. 운동부(야구, 축구, 농구, 육상, 테니스 등)와 문화부(미술, 취주악, 연극 등)가 있으며 부활동의 종류는 학교에 따라 다릅니다. 주로 방과후나 휴일에 활동합니다. 다른 학년의 학생들과의 교류도 있고 대회나 콩쿨에 참가하는 경우도 있습니다.



Q 그 외의 학교생활에 대해 알려 주십시오.

A 많은 중학교는 학교마다 교복이 있습니다. 교복에는 하복과 동복이 있으며 하복은 6월부터 10월, 동복은 10월부터 6월까지 착용합니다. 체육복은 학교에서 정한 것을 사용합니다.

통학은 학교에 따라 자전거나 전차 통학이 허용되는 곳도 있습니다. 자전거 통학은 자물쇠 장착이나 헬멧 착용, 자전거 보험 가입이 필요합니다. 교통규칙을 지키며 등하교하도록 합니다.

「중학생 챌린지 워크」가 있습니다. 직장에서 일하는 어른들의 모습을 직접 보고 자신의 삶을 생각하는 기회를 가지게 하는 활동으로서 중학교 2학년 때 5일간의 직장체험을 합니다(시가현의 모든 공립중학교에서 실시하고 있습니다).

Q 우리 아이가 학교에서 어떻게 지내는지 궁금합니다.....

A 개인면담시에 아이의 학교생활이나 학습에 대해 상담이 가능합니다. 중학교 3학년이 되면 3자 면담을 하게 되며 졸업 후의 진로나 고등학교 입시에 대해 학생·보호자·교사가 함께 의논합니다. 그리고 걱정되는 일이 있다면 그때마다 선생님과 의논하도록 합니다.

Q 중학교에서 드는 경제적인 비용은 어떤 것이 있는지요?

A 수업료와 교과서 비용은 무료입니다만 입학시의 준비 비용(교복, 체육복, 수영복, 체육관 운동화, 가방, 부활동 도구 등)이나 일련의 비용(급식비, 부교재, 학용품, PTA 회비, 소풍·수학여행비, 부활동비, 통학 관련 비용 등)이 필요합니다.

※ 취학원조제도 : 공립중학교에 다니고 있는 학생의 보호자에게 학용품, 통학용품, PTA 회비 등 필요한 비용의 일부를 지원하는 제도입니다. 생활보호대상의 보호자 및 그에 준하는 보호자가 대상입니다. 재적하고 있는 학교 혹은 지역의 교육위원회로 문의해 주십시오.

중학교 졸업후의 진로

중학교 졸업 후의 진로에 대해서는 빠른 단계에서 가정내에서 의논하고 준비해야 합니다. 고교에 진학하는 경우는 담임교사와 상의해서 희망하는 학교에 대해 알아보고 설명회나 견학을 가도록 합니다. 취업할 경우 학교와 상의해서 하로와크를 통해 시가현고등전문학교(테크노카레지) 등에서 기술을 익힌 후에 취업할 수 있습니다. 실질적 직업교육 및 전문적 기술교육을 받을 수 있는 전수학교나 일하면서 학교에 다닐 수 있는 정시제고교, 통신제고교도 있습니다. 자신에게 맞는 진로를 찾도록 합니다.

외국에 루트를 가진 아동과 보호자를 위한 「진로 가이드」



• 일시 : 10 월 27 일(일) 13:30 ~ 16:00

• 장소 : 「G-NET 시가」대홀 (오미하치만시)

<https://www.s-i-a.or.jp/events/924>

• 대상 : 외국에 루트를 가진 아동(초등 5 학년 ~ 중학생)과 그 보호자 등

입시제도의 설명, 선배의 체험담도 있습니다. 통역 • 다언어자료 있음. 개별상담, 입관상담코너도 있음.

문의 : (공재)시가현국제협회 Tel 077-526-0931 email mitsuda@s-i-a.or.jp

다양한 형태의 학교

◇ 프리스쿨 학교와는 다른 또하나의 배움터가 있습니다. 학교에 못가는 아동에게 다양한 배움을 제공하고 정신적, 신체적인 안심과 안전을 느끼며 지낼 수 있는 장소이기도 합니다. 프리스쿨에 다니는 아동을 위한 조성금이 있는 지역도 있으므로 각 교육위원회에 확인해 주십시오.



시가현프리스쿨 등 연락협의회 HP→

<https://www.shigafs.org/>

◇ 외국과 연결된 아동을 위한 온라인 학습

- ABC 프리스쿨 외국인을 위한 일본의 고교 진학 서포트. 온라인으로 수강(유료).
- NICO PROJECT/YSC 글로벌 • 스쿨 온라인으로 전문가의 일본어 수업을 수강(유료).

◇ 야간중학 중학교의 의무교육 연령(만 15 세)을 넘은 분이 중학교 미수로, 혹은 등교거부 등 다양한 사유로 충분히 배우지 못한 경우 다시 배울 수 있는 곳 입니다.

- 주 5 일(월요일부터 금요일까지), 하루에 4 시간 수업이 있습니다.
- 중학교의 모든 교과목(9 교과)를 학습합니다.
- 졸업하면 중학교 졸업 자격을 얻을 수 있습니다.
- 교과서 비용, 수업료는 무료입니다 (교재비 등 필요한 경우도 있습니다).



2025 년 4 월부터 시가현 코난시에 야간학급을 개교합니다. 시가현 거주 혹은 코난시에서

근무하시는 분으로 입학을 희망하시는 분은 설명회에 참가해 주십시오. 10 월 25 일(금)18:00 ~

신청방법 : 인터넷 (QR 코드) / 신청기한 : 10 월 21 일(월)



문의 코난시 교육위원회 사무국 학교교육과 Tel 0748-77-7011

☆ 고민거리가 있다면 학교에 상담합니다!☆

학교에서는 많은 프린트가 배부됩니다. 잘 모르는 경우에는 선생님께 확인하거나 면담시에 통역을 부탁합니다. 고민거리나 문제가 있다면 선생님이나 카운셀러에게 상담합니다.

- 학교 이외의 상담 가능한 곳

자기자신의 일, 친구나 가족의 일, 그외의 고민거리가 있을 경우 상담해 주십시오.

어린이의 인권 110 번	0120-007-110	월 ~ 금 8:30-17:15
차일드 라인	0120-99-7777	매일 16:00-21:00
24 시간 어린이 SOS 다이얼	0120-0-78310	24 시간 대응(연말연시도 가능)

미미타로 뉴스



「시가현 파트너십 선서 제도」 개시에 대해 (9월 2일 ~)

이 제도는 동성혼이 법적으로 인정되지 않는 지금, 일방 혹은 쌍방이 LGBT 등의 당사자로서 인생을 통해 서로 협력하여 계속적으로 함께 생활함을 약속한 양자의 관계를 선서함으로써 현이 증명하고 선서문 수령증을 교부하는 제도입니다. 선서에는 사전예약이 필요합니다.

문의 시가현인권시책추진과

일본어 Tel 077-528-3533

외국어

시가외국인상담센터

Tel 077-523-5646



<https://www.pref.shiga.lg.jp/ippan/kurashi/zinken/338394.html>

◆ 행정 뭐든지 상담소

생활의 고민거리에 대해서 전문가가 상담해 드립니다(사전 예약제).

- 오츠 10월 16일 (수) 10:30 ~ 16:00
오츠비와코 합동청사 1층 공용 제1회의실
- 다카시마 10월 18일 (금) 13:00 ~ 15:30
이마즈히가시커뮤니티센터 3층 대홀
- 나가하마·마이바라 10월 24일(목)13:00 ~ 16:00
나가하마시청 1층 다목적룸
- 코난·코카 10월 30일 (수) 13:00 ~ 16:00
고코피아(이온타운 코난)
- 히코네 11월 6일 (수) 13:00 ~ 15:30
비바시티 히코네

참가기관 : 법무국·노동국·연금사무소·사법서사·행정서사·세리사·행정상담원 등

문의 행정상담센터 Tel 077-523-1100

◆ 외국인을 위한 합동 전문상담회

재류, 노동, 생활, 인권 등 다양한 상담을 할 수 있습니다.

대면상담/통역 있음/1명 30분/11월부터 예약개시
일시 : 12월 5일 (목) 13:00 ~ 17:00

장소 : 오츠비와코 합동청사 1층 공유회의실

주최 : 오사카출입국재류관리국

일본어 Tel 0570-064259→410

외국어 시가외국인상담센터

Tel 077-523-5646

<https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html?hl=ko>



미미타로 다음 호는 1월에 발행할 예정입니다.

◆ 사회보험 적용 확대에 대해서

10월부터 종업원 51명 이상의 회사에서 파트나 아르바이트로 근무하시는 분들도 사회보험(후생연금보험·건강보험)에 가입할 수 있습니다.
가입조건: 일주일 근무시간이 20시간 이상/월액



임금 8.8 만엔 이상/2개월 이상의 고용이 예상됨/학생이 아님

<https://www.mhlw.go.jp/teki/youkakudai/index.html>

◆ 마이넘버카드의 건강보험증 이용에 대해서

12월 2일로 현 보험증은 신규발행이 종료되며 기본적으로 마이넘버카드를 보험증으로 이용하는 체제로 이행됩니다. 마이넘버카드의 건강보험증 이용 등록은 시청이나 의료기관, 약국에서 할 수 있습니다. 최대한 1년간의 유효 경과 조치가 있지만 이미 발행된 보험증은 유효기간이 만료된 경우나 보험자가 이동한 경우는 실효됩니다.

미미타로 정보

◆ 특별전시회 「약동하는 아시아 도자-마치다 시립박물관 소장의 명품을 중심으로-」

12월 8일 (일) 까지

시가현립 도예의 숲 도계노모리 도예관
코카시 시가라키초 초쿠시 2188-7



◆ 아이쇼 회화전

10월 12일 (토) ~ 20일 (일)

아이쇼초립 하티센터아이쇼 중홀
애치군 아이쇼초 아비코 822

◆ 하치만보리 마츠리 축제 위크

10월 12일 (토) ~ 26일 (토)

하치만보리 주변 오미하치만시 이신쇼모토 9-1

◆ 이시야마데라 단풍 라이트업

11월 15일 (금) ~ 12월 1일 (일)

오츠시 이시야마데라 1-1-1



◆ 히에이잔

엔랴쿠지「오니오이시키」

12월 31일 (화)

오츠시 사카모토 혼초 4220



<https://ja.biwako-visitors.jp/event/detail/41>

시가외국인상담센터 (시가현국제협회 내)

Tel 077-523-5646 Fax 077-510-0601

email : mimitaro@s-i-a.or.jp